梵高的『向日葵』爲人作嫁

藝苑春秋

于樺

荷蘭印象畫派大師梵高的傑作「向日葵」，最近在倫敦公開拍賣，以二千四百七十五萬英鎊的高價易手，創下世界紀錄，幾乎三倍於舊世界紀錄（八六年底，另一位印象派大師馬奈的名畫『行人路上的少女』拍賣，成交價爲七百八十萬英鎊）。拍賣特別選在梵高誕生二百卅四週年的紀念日（三月三十日）舉行。

梵高，生窮愁潦倒，一八九〇年因精神錯亂而自殺，生前畫作無人問津。然而在他死後一百三十多年，他的作品竟創下最昂貴的拍賣價，梵高九泉有知，料將哭笑不得。

『向日葵』是梵高七幅油畫之一，也是他的代表作。繪於一八八九年一月，全畫長三十九吋半，闊三十吋，畫面主體是一個插上十四朵向日葵的花瓶，配以黃、橙色的背景，表現熾熱的生命力。梵高是與高庚、塞尙齊名的歐洲印象畫派大師，其畫風特色是以躍動的線條及凸起的色塊，表現主觀的感受，特別是激動的情緒。擅畫小人物如工人和農民等，也愛畫景物如農莊、花卉等。除『向日葵』外，還有『農民』、『郵遞園羅蘭』及『詩人的花園』等。另一幅『日出風景』，八五年時以九百多萬美元轉手。

梵高像不少美術大師那樣，生前境遇坎坷，死後才揚名，作品雖然價值連城，自身却一貧如洗，形成「爲人作嫁」，殊爲可嘆。他生前醉心繪畫，不惜省吃儉用以買畫布和顏料，總共寫成一千多幅作品，但是知音者寥寥，僅僅賣出一幅。據說，當初他繪成『向日葵』之後，對乃兄廸奧表示此畫倘能賣得一百二十五美元，就心滿意足了，廸奧是藝術品商人，心知世態炎涼，但愛弟情切，於是自掏腰包給梵高一點生活費，假稱是賣畫所得。終於，有一天梵高在兄長家中發現了自己的大批畫作，知道眞相，悲傷之下精神失常，最後吞槍自盡，年僅三十七歲。

『向日葵』爲圖

「世界語」公佈一百週年

世界風情

吳定

今年是「世界語」（Esperanto）正式公佈一百週年。當年波蘭人柴門霍夫創造「世界語」，是希望通過一種世界共通的語言，以打破人類的語言隔閡。「世界語」是以印歐語爲基礎，吸收了它們的共同因素加以「合理化」而成；書寫採用拉丁字母。

柴門霍夫是波蘭籍猶太人，正職眼科醫生；他業餘從事創造和推廣世界語工作，窮了畢生的時間。他的父親是中學的外語教師，家鄉諸色人種混集。柴門霍夫經常目睹各個不同民族的人，因語言不通而產生誤會、衝突，於是決心創造一種比較簡單的語言，讓人們共學共用，互相溝通。終於在一八八七年成功創出一套方案。他曾經嘗試把拉丁文或古希臘文復活而成「世界語」，但是這些語文都失諸僵腐，不能適應現代生活的需求，因此決定綜合多種語文，去蕪存菁，形成一種新的語文。

「世界語」以印歐語系的拉丁、波蘭、英、法、德等幾種語言爲基礎，加以提煉和簡化，書寫採用二十八個拉丁字母，貫徹一母一音，一音一母的原則，既不變讀，也沒有啞音。基本詞滙約六成來自拉丁語系，一成來自日耳曼語系，其餘來自斯拉夫語系。並廣泛使用附加語及合成語，從而大量減少了基本詞彙的數量。在文法方面，也去掉歐洲幾種主要語文的繁複變化，整理成十六條基本規則，又用不同的詞尾來表示詞性，省略了名詞和動詞等的分類。

「世界語」的特點是發音穩定，文法比較簡單。它沒有法語發音之多變，也比英語少不規則動詞。由於它是從印歐語中衍生出來的，所以較易爲歐美人士或熟習歐洲語言者接受，但其缺點也因爲忽略了參考亞、非語系，代表性有限，故始終未能成爲眞正的「世界語」。

事實上，柴門霍夫所創的（Esperanto），只不過是「人造國際輔助語」，傳到日本才被譯成「世界語」，其後，中文沿用了這一名稱。

雖然「世界語」未能在全世界通行，但仍有一定生命力。經過一個世紀的推廣，學習和應用它的人也逐漸增加，歐美各國甚至亞洲一些國家先後成立了「世界語學會」。俄國文學大師托爾斯泰和南斯拉夫故總統鐵托，都是「世界語」的支持者。中國也在民初由留學歐洲的文人引入。

樂曲以具有交響性的配器等，對近代西洋音樂的發展有深遠的影響。他的名作甚多，除九個交響曲（其中『英雄』、『命運』、『田園』、『合唱』最爲著名）之外，還有不少協奏曲和奏鳴曲，如鋼琴奏鳴曲中的『悲愴』、『熱情』、『月光』等，有氣魄雄渾，有熱情奔放，有抒情沉鬱，內涵豐富，才氣縱橫。

尤其難能可貴的是，貝多芬的大部份傑作都是在聽覺衰退後寫成的。聽覺對音樂家的重要不言而喻，但貝多芬的聽力從一八〇二年就開始衰弱，一八二〇年後兩耳完全失聰，一度使他難過得想自殺，但對生命的熱愛和堅强的意志，使貝多芬戰勝命運的折磨，把自己的創作生命延續了二十多年，直至一八二七年三月二十六日，才離開人世，享年五十七歲。

貝多芬逝世一六〇週年

唐詩文

人物誌

今年是西洋古典音樂大師、「樂聖」貝多芬逝世一百六十週年。

貝多芬是有史以來最偉大的音樂家之一，他一生熱愛眞理和生命，不斷同貧窮、疾病、孤獨等厄運鬥爭，尤其是他從三十歲開始便聽覺失靈，但仍然創作不輟，譜出了許多不朽的篇章，其才華和毅力均令人讚嘆。

貝多芬在一七七〇年出生於德國波恩，父親是宮廷歌手。貝多芬才幾歲時便已顯露出音樂的才華，甚得祖父和母親的鍾愛，可惜，其父沉迷杯中物，急於利用兒子來賺錢，不管寒暑困倦，都迫令練琴，以致貝多芬接觸音樂之初，備嘗辛酸。一七八二年，貝多芬首次公開演奏，十一歲到鹿特丹學行演奏會，十二歲成爲風琴手，被譽爲「音樂神童」。十七歲時就教於莫扎特，莫扎特初聽他演奏後，即預言：「這個少年將使世界震動。」未幾，貝多芬因母親病重，而返鄉，到他重臨維也納時，莫扎特卻已辭世，於是改投於海頓門下。後來，貝多芬青出於藍，成就甚至超過了兩位老師，世人將三人合稱爲「維也納古典派三傑」。

貝多芬是西洋音樂史上承先啓後的關鍵人物，他繼承了海頓和莫扎特的傳統，吸收法國大革命時期的音樂成果，集古典派的大成，開浪漫派的先河。貝多芬對音樂的革新，包括：運用廣闊發展的對比主題，富於動力的和聲，使奏鳴曲式發展成戲劇性的結構。又賦予管弦

華僑金行
WAH KIU
本行增設鐘錶部
●代理名廠鐘錶　●精工修理
專營●黃白金飾●鑽石玉器●紅藍寶石
●結婚金牌●賀壽金座●專人主理
●名師設計●款式新穎●價錢特平
正價收買金銀首飾鑽石玉器
WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER.　電話669—3247

麗新理髮
經已營業●名師主理●男女剪髮、電髮●歡迎僑胞光臨指導●新張期間九折優待●
地址喜士定東街二九二號●
電話：六八八●七五五三
麗新全人謹啓

專印喜帖餐紙
685-8575

會計部記管理
本公司精通各類會計，物業管理，財物諸詢，大小生意年結月結，收費低廉，懂國粵語。電話：681 8685

華南國貨有限公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
223 KEEFER STREET　VANCOUVER, B.C.
CANADA V6A 1X6　TEL:(604)681-8531
新貨又到：
體育用品：乒乓球、網、拍、籃球、足球、排球、羽毛球。
兒童玩具：鋼琴、波子棋、象棋、飛行棋、康樂棋、電動鷄、鴨先生、洋娃娃、衝鋒槍。
國產傢具：折枱、櫈、茶几、轉枱面、座地燈、麻雀、天九、十五湖、麻雀膠。
歡迎選購！

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance
105-1281 W. Georgia
Van. B. C. V6E 3J7
Re: 324-2039
Bus; 684-6381
QUON ENG
華人高級代理
伍偉權
對燕機研究近有三十年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育保險金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息保險減低入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如需垂詢，請賜電話，極表歡迎。

黃河企業有限公司
HUANG HO ENTERPRISES LTD.
(WINE PRODUCES BUSINESS)
224 CAYER AVE., COQUITLAM, B.C. CANADA V3K 5B1
工廠電話：(604)521·8613
釀酒廠開業啓事
本酒廠領有加拿大政府釀酒和加工執照，利用加國原料採取中國傳統製法，生產中國廚酒，產品價廉物美　歡迎商行代理
營業部電話：(604)254·4597

王志龍駕駛學校
PERFECTION DRIVING SCHOOL
7229 Main Street, 近57街
PHONE: 唐達良 433-2888
王太 325-7965
經驗豐富　收費公道
並附設考筆試班
歡迎來電查詢

安全駕駛學校
安全！捷成！
經驗教師。快捷速成
筆試速成班。四、五級路試
全程一百一十八元
梁小姐
電話：327·8602
438·7470

中國大預言家 左筆權 現寓溫哥華
前主講華僑之聲電台命相人生、命理信箱節目
精批命理·標準論相·
龜卜易卦·天星擇日·
精究陰陽風水定向
接批外埠命書
新知舊雨·移玉駕臨
寓溫哥華唐人區緬街611號
文華商業大厦二樓候教（大門口不貼招牌）
211, 611 MAIN ST., VAN. MANDARIN BDG. B. C. V6A 2V5.
電話：(604)681-8008

新新珠寶金行
溫哥華緬街547號
TEL:(604)683-1920
SUN SUN JEWELLERY & ART CO.LTD.
547 MAIN STREET　VANCOUVER B.C.
珠寶翠鑽　鑑定估價
千足黃金　純正白金
各國金幣　歡迎選購

通達駕駛學校
T.T.DRIVING SCHOOL
NO.6-246 EAST BROADWAY
(BROADWAY & KINGSWAY)
VANCOUVER,B.C.
電話：433-7214　251-5015
PAGE: 680-3996
自創新法　傳授快捷
易學速成　合格率高
全程八鐘$144元
歡迎補鐘
（免費接送）十足把握筆試班

城市駕駛學校
City Driving School
4522 緬街近廿九街
電話 874-4544
蘇偉勝
師質優良　經驗豐富　耐心教授
筆試路試　精通國粵　客英馬語
收費公平　忠誠服務

京士威駕駛學校
KINGSWAY DRIVING SCHOOL
3355 KINGSWAY VANCOUVER B.C.
歷史悠久　經驗豐富
254·8564（廿四小時）
另設特別班爲不懂英語的僑胞
教師黎美英 MAY LAI
教師楊少棠 SHAO TANG YANG
全程130元　並指導筆試

嘉華駕駛學校
ALPHA DRIVING SCHOOL
#1-2256 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.
歷史悠久　經驗豐富
全程130元，並有筆試班·
馮坤威校長　432-7001　294-1611

HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.
香港駕駛學校
地址：域多利街5869號
電話：321—3722
考取筆試　專人指導　免費接送　收費公平　經驗豐富　師質優良
全程130元
校長：方勵强夫人　電話：321—3722　298—4623

您想得到一張
卑詩省駕駛執照嗎？
您爲學車而煩惱嗎？
我們的中、英、法、越、華語教練會指導您·
從最安全的習慣中得到您想要的駕駛技術·
協助您很容易通過筆試及路試
爲不識英語學員代約考試日期並負責免費接送
請速聯絡
卑詩駕駛學院
4-224 EAST BROADWAY, VANOCUVER B.C.
電話：873-0102
教師馮尚榮 8790319 WAYNE FUNG
校長曾慶芳 3256913 JACQUELINE TANG

聯合駕駛學校
UNITED DRIVING SCHOOL (1977)
電話：253 6888　253 1333
歷史悠久　經驗豐富　講解詳細　捷法速成
耐心教授　免費接送　日日考取　筆試路試
假日照常服務　效果保證最好
唐人埠及★P.N.E.區8小時139元
並設中英文筆試班
聘請男女教車師傅多名。
地址：823號喜士定東街 & HAWK（近唐人街）

高級駕駛學校
4677 MAIN STREET ADVANCE DRIVING SCHOOL
專人輔導英語筆試
學自動級棍波車
吳志强　872-8717
全程130元

宇宙駕駛學校
UNIVERSE DRIVING SCHOOL
NO.7-119 W. BROADWAY VANCOUVER B.C.
經驗豐富　教法詳盡
路試筆試　初學補鐘
安全易學　免費接送
收費特平　歡迎查詢
電話：8742524　4379617
全程只收108元

萬國駕駛學校
地址：206東六街及緬街223室
電話：327-9174　872-0058
校長：楊友權
教導經驗豐富　學技容易快捷
全埠收費最平　效果保證最好
十足把握筆試　免費車接送